

LUZ YADIRA HERRERA, PH.D.

PERSONAL INFORMATION

Assistant Professor of Bilingual Education
Coordinator, Bilingual Authorization Program
School of Education, California State University, Channel Islands
Madera Hall 2406 | 805.437.8508 | Luz.Herrera@csuci.edu

EDUCATIONAL HISTORY

The Graduate Center, City University of New York Ph.D. Urban Education
Pace University M.A. TESOL (N State K-12 TESOL License)
University of California, Los Angeles B.A. International Dev. Studies and Portuguese

PROFESSIONAL HISTORY

California State University, Channel Islands, 2021-Present
Assistant Professor of Bilingual Education. Coordinator, BLA Program

California State University, Fresno 2017-2021
Assistant Professor of Multicultural and Multilingual Education

CS 200, New York City Public Schools, 2005-2012
ESL Teacher, K-6, and Bilingual Programs Coordinator

PROFESSIONAL AWARDS & ACADEMIC HONORS

2022 *English Journal* Edwin M. Hopkins Award
(Outstanding publication, “Se hace camino al andar: Translanguaging Pedagogy for Justice”)
ELEVATE Fellow, Penn Center for Minority Serving Institutions, University of Pennsylvania, May 2019

SCHOLARSHIP PUBLICATIONS (*Selected*)

Herrera, L. Y. (2023). Translanguaging in teacher education: Engaging preservice teachers in culturally and linguistically sustaining pedagogies. *Language and Education*, DOI:10.1080/09500782.2023.2203677

Herrera, L. Y., & España, C. (2023). A critical bilingual literacies approach in the English language arts classroom. In L. M. Barker, D. Gorlewski, J. Gorlewski, & C. Miller (Eds.), *Encyclopedia of English Language Arts Education* (pp. 45-50). Brill.

Herrera, L. Y., & España, C. (2023). Growing critical bilingual literacies: Counter-narratives and social justice in bilingual education. In L. M. Dorner, D. Palmer, E. Crawford, C. G. Cervantes-Soon, & D. Heiman (Eds.), *Critical consciousness in dual language bilingual education: Case studies on policy and practice* (pp. 230-237). Routledge.

Herrera, L. Y. (2022). Growing critical bilingual literacies in a bilingual teacher residency program. *Journal of Language, Identity & Education*, 21(3), 174–190, DOI:10.1080/15348458.2022.2058859

Herrera, L.Y., & España, C. (2022). Se hace camino al andar: Translanguaging Pedagogy for Justice. *English Journal, 111*(5), 27–34.

España, C., & **Herrera, L. Y. (2022).** *Translanguaging collections: Affirming bilingual and multilingual learners (Handbook)*. Penguin Random House.

Herrera, L.Y., Soltero López, A.K., López, P.D., Alamillo, L., Noel, J., Cintrón, J., Berta-Avila, M., Figueroa-Ramírez, K., & Allender, D. (2022). Growing and nurturing future Latinx teachers in California, Hispanic serving institutions. In C.D. Gist & T.J. Bristol (Eds.), *Handbook of research on Teachers of Color and Indigenous Teachers*. American Educational Research Association.

Herrera, L. Y., España, C. (2021). Translanguaging literacies and Latinx children's literature: A space for a transformative and liberating pedagogy. In M. T. Sánchez and O. García (Eds.), *Transformative translanguaging espacios: Latinx students and their teachers rompiendo fronteras sin miedo*. Multilingual Matters.

Herrera, L.Y., & España, C. (2021). Writing in community: Applying a topic, texts, and translanguaging approach to teaching bilingual learners. International Literacy Association (ILA). *Literacy Today, 39*(2), 54–56.

España, C., & **Herrera, L. Y. (2020).** *En comunidad: Lessons for centering the voices and experiences of bilingual Latinx students*. Heinemann.

España, C., & **Herrera, L. Y. (2020).** Translanguaging literacies: Children's literature and literacy instruction. In O. García and The CUNY-NYSIEB Team (Eds.) *Translanguaging and transformative teaching for emergent bilingual students: Lessons from the CUNY-NYSIEB Project*. Routledge.

España, C., **Herrera, L.Y., & García, O. (2019).** Translanguaging in educating teachers of language-minoritized students. In J. Lampert (Ed.) *Oxford Research Encyclopedia of Education*. New York: Oxford University Press. DOI: 10.1093/acrefore/9780190264093.013.784

Herrera, L. Y., España, C., & García, O. (2019). Bilingual education. In I. Stavans (Ed.) *Oxford Bibliographies in Latino Studies*. New York: Oxford University Press. DOI: 10.1093/OBO/9780199913701-0069

PRESENTATIONS (Selected)

Herrera, L. Y., & España, C. Teaching poetry en comunidad: Poetry as teaching, healing, and resistance. Dismantling White Supremacy Culture in Schools Conference. June 23, 2022.

Herrera, L. Y. Linguistically sustaining teaching: CLSP literacy workshop II. National Center for Teacher Residencies (NCTR). April 28, 2022.

Herrera, L. Y. Translanguaging literacies: Latinx children's literature and literacy instruction. American Education Research Association. San Diego, CA. April 25, 2022.

España, C., **Herrera, L. Y., Flores, T.T., Timmons-Long, L., & Qarooni, N. Reading the world with culturally sustaining literature for children and young adults (K-12).** The Educator Collaborative Gathering. April 2, 2022.

Herrera, L.Y. *Centering the voices and experiences of bilingual children.* Promising Practice Webinar. National Center for Teacher Residencies (NCTR). March 31, 2022.

Herrera, L. Y. *Translanguaging literacies: Latinx children's literature and literacy instruction.* American Association for Applied Linguistics. Pittsburgh, PA. March 20, 2022.

UNIVERSITY TEACHING

EDUC/CHS 445: Chicanx Child and Adolescent, Fall 2023
EDML 563: Primary Lang Sch In Us K-12 I, Fall 2022, Fall 2023
EDML 416: Bilingual Education Foundations, Spring 2023
EDML 417: Soc-Cultural Cotx Bili School, Fall 2022, Spring 2023
EDML 564: Primary Lang Sch In Us K-12 I, Spring 2022
EDML 417: Soc-Cultural Cotx Bili School, Spring 2022
EDML 417: Soc-Cultural Cotx Bili School, Fall 2021
EDUC 412: Equity, Diversity Found School, Fall 2021